UGREEN

Magnetic Wireless Fast Charging Power Bank

Model: PB580

User Manual | Benutzerhandbuch
Manuale d'Utilizzo | Manual de usuario | Manuel de l'utilisateur
Руководство Пользователя | ユーザーマニュアル | 使用手册
คู่มือการใช้งาน | Handleiding | Användarmanual | Instrukcja Obsługi
Kullanım Kılavuzu | Manual do Usuário | Manual Pengguna

Contents

DE: Inhaltsverzeichnis / FR: Contenu / ES: Contenido
IT: Indice / RU: Содержимое / JP: 内容紹介 / CN: 目录
العربية: AR / NL: Inhoud / SE: Innehåll / PL: Zawartość
TR: İçindekiler / PT: Sumário / ID: Daftar Isi

English/ Deutsch / Français / Español
Italiano/ Русский язык/ 日本語 ---------- 01-07

中文/ العربية/ Nederlands/ Svenska/ Polski
Türkçe/ Português/ Bahasa Indonesia ---------- 08-14

Specifications

DE: Spezifikationen / FR: Spécifications / ES: Especificaciones
IT: Specifiche / RU: Технические характеристики
JP: 製品仕様 / CN: 产品规格 / العربية: AR / NL: Specificaties
SE: Specifikationer / PL: Specyfikacja / TR: Özellikler
PT: Especificações / ID: Spesifikasi

USB-C Input	5V⎓3A/9V⎓2.22A/12V⎓1.67A
USB-COutput	5V⎓2.4A/9V⎓3A/9V⎓2.22A/ 12V⎓1.67A
Wireless Charging Output Power	15WMax
Total Output	5V⎓1.5A-5W
Cell Type	Polymer Lithium-ion Cell
Rated Capacity	3000mAh (TYP 3V 2.4A)
Rated Energy	19.6Wh 3.92V
Cell Capacity	4.53Wh (Single Cell)
Cell Charging Limited Voltage	4.53V⎓
Output Capacity	3000mAh(5V/2.4A) 2900mAh(5V/3A Max) 2500mAh(9V/2.22A Max) 2000mAh(12V/1.67A Max) 2000mAh(22.5V/1.67A Max)
In-Field Strength	148.5kHz -14.0dBuA/m@10m) 362kHz -16.7dBuA/m@10m)
Dimensions	L104.9×W69.7×H18.6 (mm) L4.1×W2.7×H0.3 (inch)
Charging Time	About 1.8hours (with PD22.5W Charger)
Storage Temperature	0℃-40℃ (32℉-104℉)
Operating Temperature	5℃-35℃ (41℉-95℉)
Package Contents	1 x Power Bank, 1 x Charging Cable

The data are measured by UGREEN lab but may vary based on specific circumstances.

LED Indicator

DE: LED-Anzeige | FR: LED Indicateur | ES: Indicador LED
IT: Spia LED | RU: LED Индикатор | JP: LEDインジケーター



Recharging Your Power Bank

DE: Aufladen Ihres Powerbanks | FR: Rechargez votre Batterie Externe | ES: Recarga de su Power Bank | IT: Ricarica il Proprio Power Bank | RU: Перезарядка Вашего Блока Питания
JP: モバイルバッテリーを充電する



EN Tips
- Before initial use, please fully charge the product.
- It is recommended to use a charger of PD 20W or higher for the fastest charging experience.

DE Tipps
- Bitte laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Es wird empfohlen, ein Ladegerät mit PD 20W oder höher zu verwenden, um den schnellsten Ladevorgang zu gewährleisten.

FR Conseils
- Avant la première utilisation, chargez complètement le produit.
- Il est recommandé d'utiliser un chargeur de PD 20W ou plus pour une charge plus rapide.

ES Consejos
- Antes del primer uso, cargue completamente el producto.
- Se recomienda utilizar un cargador de 2P 20W o superior para la experiencia de carga más rápida.

IT Suggerimenti
- Prima dell'uso iniziale, caricare completamente il prodotto.
- Si consiglia di utilizzare un caricabatterie con PD 20 watt o superiore per un'esperienza di ricarica più rapida.

RU Советы
- Перед первым использованием зарядите устройство полностью.
- Для максимально быстрой зарядки рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью PD 20 Вт и выше.

JP ヒント
- 初回使用前に、製品を充分に充電してください。
- 最速で充電するには、PD 20W以上の充電器の使用をお勧めします。

Charging Your Devices

DE: Aufladen Ihrer Geräte | FR: Charger Vos Appareils | ES: Carga de Dispositivos | IT: Ricaricare i Propri Dispositivi | RU: Зарядка Ваших Устройств | JP: デバイスを充電する

Wireless Charging

DE: Kabelloses Aufladen | FR: Chargeurs sans fil | ES: Carga inalámbrica | IT: Ricarica Wireless | RU: Беспроводная Зарядка | JP: ワイヤレス充電



EN
① For iPhone compatibleUser with MagSafe (models iPhone 12 models or later): snap and charge.
② For other phones that support wireless charging: adjust the position of the phone to align it with the wireless charging area of the product.
- Place the phone on the wireless charging area and charging starts automatically. If the charging fails, please click the button.
- After charging is complete and the device is removed, the product will automatically power off.
- When both wireless and wired charging are used simultaneously, wireless charging will be automatically disabled as the wired charging takes priority. To enable it, click the button.

DE
① Für MagSafe-kompatible iPhones (iPhone 12-Modelle oder neuer): Schnappen und aufladen.
② Für andere Telefone mit Unterstützung für kabelloses Laden: Passen Sie die Position des Telefons an, um es mit dem Bereich für kabelloses Laden des Produkts auszurichten.
- Legen Sie das Telefon auf die kabellose Ladefläche, und das Produkt beginnt automatisch mit dem Aufladen. Wenn es nicht lädt, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schalt sich das Gerät automatisch aus.
- Wenn kabelloses und kabelgebundenes Laden gleichzeitig verwendet werden, schaltet das kabellose Laden automatisch deaktiviert, weil das kabelgebundene Laden den Vorrang hat. Um kabelloses Laden zu aktivieren, klicken Sie auf die Taste.

FR
① Pour les smartphones MagSafe (modèles iPhone 12 ou ultérieurs) : chargement rapide.
② Pour les autres téléphones qui prennent en charge la charge sans fil : ajustez la position du téléphone pour qu'elle soit alignée avec la zone de charge sans fil du produit.
- Placez le téléphone sur la zone de charge sans fil et le produit commence automatiquement à se charger. S'il ne se charge pas, veuillez cliquer sur le bouton.
- Lorsque la charge semble être terminée et que l'appareil est retiré, le produit s'éteint automatiquement.
- Lorsque la charge sans fil et la charge filaire sont utilisées simultanément, le chargement sans fil désactivera automatiquement car le chargement filaire est prioritaire. Pour l'activer, cliquez sur le bouton.

ES
① Para iPhones compatibles con MagSafe (modelos iPhone 12 o posteriores): encajar y cargar.
② Para otros teléfonos compatibles con carga inalámbrica: Ajuste la posición del teléfono para alinearlo con el área de carga inalámbrica del producto.
- Coloque el teléfono en el área de carga inalámbrica y el producto comenzará a cargarse automáticamente. Si no se carga, haga clic una vez en el botón.
- Una vez que se complete la carga y se retire el dispositivo, el producto se apagará automáticamente.
- Cuando se utilicen simultáneamente la carga inalámbrica y por cable, la carga inalámbrica se desactivará automáticamente que la carga por cable tendrá prioridad. Para activarla, haga clic en el botón.

IT
① Per iPhone compatibili con MagSafe (modelli iPhone 12 o successivi): agganciare e ricaricare.
② Per altri telefoni che supportano la ricarica wireless: regolare la posizione del telefono per allinearla con l'area di ricarica wireless del prodotto.
- Posizionare il telefono nell'area di ricarica wireless e il prodotto inizierà a ricaricarsi automaticamente. Se non si ricarica, fare clic una volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente.
- Quando si utilizzano contemporaneamente sia la ricarica wireless che quella via cavo, la ricarica wireless verrà automaticamente disattivata poiché la ricarica via cavo ha la priorità. Per abilitarla, fare clic sul pulsante.

RU
① Для iPhone, совместимых с MagSafe (модели iPhone 12 и более поздних версий): защелкните и зарядите.
② Для других телефонов, поддерживающих беспроводную зарядку: Отрегулируйте положение телефона так, чтобы оно совпадало с областью беспроводной зарядки устройства.
- Поместите телефон в зону беспроводной зарядки, и устройство автоматически начнет заряжаться. Если телефон не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку.
- После завершения зарядки и извлечения устройства устройство автоматически отключится.
- При одновременном использовании беспроводной и проводной зарядки беспроводная зарядка автоматически отключается, поскольку приоритет отдается проводной зарядке. Чтобы включить ее, нажмите кнопку.

JP
① MagSafe 対応 iPhone (iPhone 12 以降) 向け: 装着/充電。
② ワイヤレス充電に対応するその他の携帯電話の場合: 本製品のワイヤレス充電エリアに合わせて、携帯電話の位置を調整してください。
- 携帯電話をワイヤレス充電エリアに置くと、デバイスは自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了し、デバイスを取り外すと、製品の電源は自動的にオフになります。
- ワイヤレス充電と有線充電の両方を同時に使用すると、有線充電が優先されるため、ワイヤレス充電は自動的に無効になります。有効にするには、ボタンをクリックします。

Charging Your Devices

DE: Aufladen Ihrer Geräte | FR: Charger Vos Appareils | ES: Carga de Dispositivos | IT: Ricaricare i Propri Dispositivi
RU: Зарядка Ваших Устройств | JP: デバイスを充電する

Wired Charging

DE: Kabelgebundenes Laden | FR: Charge Filaire | ES: Carga por Cable | IT: Ricarica Via Cavo | RU: Проводная Зарядка | JP: 有線充電



EN
- After connecting the device, charging will start automatically. If charging fails, click the button.
- After charging is complete and the device is removed, the product will automatically power off.
- For low-current devices (e.g., Bluetooth earbuds, Bluetooth watches), it's recommended to use the Trickle Charging Mode.

Activate Trickle Charging Mode: When the product is powered on, press and hold the button for about 3 seconds, the battery indicator lights up one by one, then displays the current battery level of the product (cycling between these two states).

Deactivate Trickle Charging Mode: It will automatically deactivate after 3.5 hours, or you can press and hold the button for about 3 seconds to deactivate.

Tip: Do not use a multi-in-one charging cable to charge multiple devices simultaneously to avoid damaging your devices.

DE
- Nach dem Anschließen des Geräts beginnt das Produkt automatisch mit dem Aufladen. Wenn es nicht geladen wird, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Für Geräte mit geringer Stromstärke (z. B. Bluetooth-Kopfhörer, Bluetooth-Uhren) wird empfohlen, den Erhaltungsladeanschluss zum Aufladen zu verwenden:

Aktivieren: Sind den Erhaltungslademodus: Wenn das Produkt eingeschaltet ist, halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Batterieanzeige leuchtet nacheinander auf und zeigt dann den aktuellen Batteriestand des Produkts an (Wechsel zwischen diesen beiden Zuständen).

Deaktivieren: Der Erhaltungsladenmodus: Der Modus wird automatisch nach 3,5 Stunden deaktiviert, oder Sie können die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, um ihn zu deaktivieren.

Tipp: Verwenden Sie kein Multi-in-One-Ladekabel, um mehrere Geräte gleichzeitig aufzuladen, damit Ihre Geräte nicht beschädigt werden.

FR
- Après avoir connecté l'appareil, le produit commence automatiquement à se charger. S'il ne se charge pas, veuillez cliquer une seule fois sur le bouton.
- Après la fin de la charge et le retrait de l'appareil, le produit s'éteint automatiquement.
- Pour les appareils à faible courant (par exemple, les écouteurs Bluetooth, les montres Bluetooth), il est recommandé d'utiliser le Mode de Charge à Faible Courant :

Activez le Mode de Charge à Faible Courant : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, l'indicateur de la batterie s'allume un par un, puis affiche le niveau actuel de la batterie du produit (passage de l'un à l'autre de ces deux états).

Désactivez le Mode de Charge à Faible Courant : Il se désactive automatiquement au bout de 3,5 heures, ou vous pouvez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes pour la désactiver.

Conseil : Ne pas utiliser un câble de charge multi-en-un pour charger plusieurs appareils simultanément afin d'éviter d'endommager vos appareils.

ES
- Después de conectar el dispositivo, el producto comenzará a cargarse automáticamente. Si no se carga, haga clic en el botón una vez.
- Una vez que se complete la carga y se retire el dispositivo, el producto se apagará automáticamente.
- Para dispositivos de baja corriente (por ejemplo, auriculares Bluetooth, relojes Bluetooth), se recomienda utilizar el modo de carga lenta:

Activar el modo de carga lenta: cuando el producto está encendido, mantenga presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos, el indicador de batería se iluminará uno por uno y luego mostrará el nivel de batería actual del producto (alternando entre estos dos estados).

Desactivar el modo de carga lenta: se desactivará automáticamente después de 3,5 horas, o puede enantener presionado el botón durante aproximadamente 3 segundos para desactivarlo.

Consejo: No utilices un cable de carga multiuso para cargar varios dispositivos a la vez para evitar dañarlos.

IT
- Dopo aver collegato il dispositivo, il prodotto inizierà automaticamente a ricaricarsi. Se non si ricarica, fare clic una sola volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente.
- Per i dispositivi a bassa corrente (ad esempio auricolari Bluetooth, orologi Bluetooth), si consiglia di utilizzare la Modalità di Ricarica di Mantenimento:

Attivare la modalità di ricarica di mantenimento: quando il prodotto è acceso, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi, le spie della batteria si accenderanno una alla volta, quindi verrà visualizzato il livello attuale della batteria del prodotto (andando in ciclo tra questi due stati).

Disattivare la modalità di ricarica di mantenimento: si disattiverà automaticamente dopo 3,5 ore oppure è possibile tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi per disattivarla.

Consiglio: Non utilizzare un cavo di ricarica multi-in-uno per ricaricare più dispositivi contemporaneamente per evitare di danneggiarli.

RU
- После подключения устройства устройство автоматически начнет заряжаться. Если оно не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку один раз.
- После завершения зарядки и извлечения устройство автоматически отключится через 3,5 часа.
- Для слаботочных устройств (наушников Bluetooth, часов Bluetooth и т.п.) рекомендуется использовать режим слабого тока:

Активируйте режим слабого тока: Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку около 3 секунд, индикатор загорится последовательно один за другим, затем отобразится текущий уровень заряда устройства (переключаясь между этими двумя состояниями).

Отключите режим слабого тока: он автоматически отключится через 3,5 часа, или вы можете нажать и удерживать кнопку около 3 секунд, чтобы отключить его.

Совет: Не используйте кабель для зарядки нескольких устройств одновременно, чтобы избежать повреждения.

JP
- デバイスを接続した後、製品は自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了し、デバイスを取り外すと、製品は自動的にOFFになります。
- 低電流デバイス（例：Bluetoothヘッドセット、スマートウォッチなど）には、トリクル充電モードを使用することをおすすめします：

トリクルチャージングモードを有効にする: 電源オンの状態でボタンを約3秒間長押しします。バッテリーインジケーターライトが1つずつ点灯し、製品の現在のバッテリーレベルを表示します（これら2つの状態を繰り返します）。

トリクルチャージングモードを無効にする: 3.5時間後に自動的に無効になります。ボタンを約3秒間長押しして無効にすることもできます。

ヒント：デバイスの損傷を避けるため、複数のデバイスを同時に充電するために マルチインワン充電ケーブルを使用しないでください。

Recharging Your Power Bank

CN: 为产品充电 | العربية: AR | NL: Uw Powerbank opladen | SE: Ladda din powerbank | PL: Ładowanie power banku | TR: Power bankınız şarj edilmesi | PT: Recarregando seu Power Bank | ID: Mengisi Daya Power Bank Anda



CN 提示
- 首次使用前，请为产品充满电。
- 为获得最快速充电，建议使用 PD 20W 及以上的充电器。

AR نصائح
- قم بشحن المنتج بالكامل قبل الاستخدام الأول.
- يوصى باستخدام شاحن بقدرة 20W أو أعلى للشحن

NL Tips
- Laad het product volledig op voor het eerste gebruik op.
- Het wordt aanbevolen om een oplader van 20W of hoger te gebruiken voor de snelste oplaadervaring.

SE Tips
- Ladda upp produkten helt innan den används för första gången.
- Det rekommenderas att använda en laddare på PD 20W eller högre för den snabbaste laddningsupplevelsen.

PL Wskazówki
- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować produkt.
- Zaleca się korzystanie z ładowarki o mocy PD 20 W lub wyższej, aby zapewnić jak najszybsze ładowanie.

TR İpuçları
- İlk kullanımdan önce ürünü tamamen şarj edin.
- En hızlı şarj deneyimi için 20 W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanmanızı öneririz.

PT Dicas
- Antes do uso inicial, carregue totalmente o produto.
- Recomenda-se o uso de um carregador PD 20 W ou superior para a experiência de carregamento mais rápida.

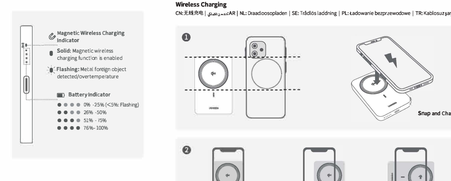
ID Petunjuk
- Sebelum digunakan untuk pertama kalinya, silakan isi daya produk ini sampai penuh.
- Disarankan untuk menggunakan pengisi daya PD 20 W atau yang lebih tinggi untuk pengalaman pengisian daya yang paling cepat.

Charging Your Devices

CN: 为您的设备充电 | العربية: AR | NL: Uw apparaten opladen | SE: Ladda dina enheter | PL: Ładowanie urządzeń/elektroniczych | TR: Cihazınızı şarj etme | PT: Carregando seus dispositivos
ID: Mengisi Daya Perangkat Anda

Wireless Charging

CN: 无线充电 | العربية: AR | NL: Draadloosopladen | SE: Trådlös laddning | PL: Ładowanie bezprzewodowe | TR: Kablosuz şarj | PT: Carregamento sem fio | ID: Pengisian Daya Nirkabel



CN
① 适用 MagSafe 的 iPhone: 直接吸附即充。
② 其他支持无线充电的手机: 调整手机位置，使其对准产品的无线充电区。
- 将手机放到无线充电区，产品将自动开始充电。如果没有充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。
- 当设备同时使用无线充电和有线充电时，产品优先使用有线充电功能。如需使用，请点击键盘手动开启。

AR
① في حالة توافق الهاتف مع MagSafe: التقط واشحن.
② بالنسبة للهواتف الأخرى التي تدعم الشحن اللاسلكي: اضبط موضع الهاتف ليتماشى مع منطقة الشحن اللاسلكي للمنتج.
- ضع الهاتف في منطقة الشحن اللاسلكي، وسيبدأ الشحن تلقائيًا. إذا فشل الشحن، فيرجى الضغط على الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا.
- عند استخدام الشحن اللاسلكي والسلكي في وقت واحد، سيتم تعطيل الشحن اللاسلكي تلقائيًا لأن الشحن السلكي له الأولوية. لتمكينه، انقر فوق الزر.

NL
① Voor iPhone-compatibele iPhones (iPhone 12-modellen of nieuwer): vastklikken en opladen.
② Voor andere telefoons die draadloos opladen ondersteunen: pas de positie van de telefoon aan zodat deze in lijn ligt met het draadloze oplaadgebied van het product.
- Plaats de telefoon op het draadloze oplaadgebied en het product begint automatisch met opladen. Als het niet oplaadt, klik dan een keer op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.
- Het gevaar dat draadloos en bekabeld opladen tegelijkertijd worden gebruikt, wordt draadloos opladen automatisch uitgeschakeld omdat bekabeld opladen voorrang krijgt. Klik op de knop om het te activeren.

SE
① För MagSafe-kompatibla iPhones (iPhone 12-modeller eller senare): snäpp och ladda.
② För andra telefoner som stöder trådlös laddning: Justera telefonens position så att den är i linje med produktens trådlösa laddningsyta.
- Placera telefonen på den trådlösa laddningsområdet och produkten startar automatiskt och börjar laddas. Om den inte laddas, klicka på knappen en gång.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.
- När både trådlös och trådbunden laddning används samtidigt, kommer trådlös laddning att inaktiveras automatiskt eftersom den trådbundna laddningen har prioritet. För att aktivera den, klicka på knappen.

PL
① Dla iPhone'ów kompatybilnych z MagSafe (modele iPhone 12 lub nowsze): przylgnij i ładuj.
② Dla innych telefonów obsługujących ładowanie bezprzewodowe: wyreguluj położenie telefonu, aby dopasować go do obszaru ładowania bezprzewodowego produktu.
- Przesuń urządzenie telefonu na obszarze ładowania bezprzewodowego, a produkt automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przycisk raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.
- W przypadku używania ładowania przewodowego i bezprzewodowego jednocześnie, ładowanie bezprzewodowe zostanie automatycznie wyłączone, ponieważ priorytet ma ładowanie przewodowe. Aby je włączyć, kliknij przycisk.

TR
① MagSafe uyumlu iPhone'lar için (iPhone 12 modelleri veya üzeri): takılır şarj edilir.
② Kablosuz şarj desteğine sahip diğer telefonlar için: Telefonun pozisyonunu, ürünün kablosuz şarj alanıyla hizaya gelecek şekilde ayarlayın.
- Telefonu kablosuz şarj alanına koyun. Ürün otomatik olarak açılacak ve şarj olmaya başlayacaktır. Şarj etmezse lütfen düğmeye basın.
- Şarj tamamlanıp cihaz sökülükten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.
- Kablosuz ve kablolu şarj aynı anda kullanıldığında, kablolu şarj önceliğe sahip olduğundan, kablosuz şarj otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır. Bunu etkinleştirmek için butona tıklayın.

PT
① Para iPhones compatíveis com MagSafe (modelos do iPhone 12ou posterior): encaixar e carregar.
② Para outros telefones que suportam carregamento sem fio: Ajuste a posição do telefone para alinhá-lo com a área de carregamento sem fio do produto.
- Coloque o telefone na área de carregamento sem fio e o produto começará o carregamento automaticamente. Se não carregar, clique uma vez no botão.
- Depois que o carregamento for concluído e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.
- Quando o carregamento sem fio e com fio forem usados simultaneamente, o carregamento sem fio será automaticamente desativado porque o carregamento com fio terá prioridade. Para ativá-lo, clique no botão.

ID
① Untuk iPhone yang kompatibel dengan MagSafe (model iPhone 12 atau yang lebih baru): Tempel dan Isi Daya.
② Untuk ponsel lainnya yang mendukung pengisian daya nirkabel: Sesuaikan posisi ponsel agar selaras dengan area pengisian daya nirkabel dari produk.
- Letakkan ponsel di area pengisian daya nirkabel, dan daya produk akan mulai terisi secara otomatis. Jika pengisian daya tidak berlangsung, silakan tekan satu kali pada tombol.
- Setelah pengisian daya selesai dan perangkat sudah dilepas, daya produk akan padam secara otomatis.
- Ketika pengisian daya nirkabel dan berkabel digunakan secara bersamaan, pengisian daya nirkabel akan dinonaktifkan secara otomatis karena pengisian daya berkabel merupakan prioritas. Untuk nombol untuk mengaktifkannya.

Charging Your Devices

CN: 为您的设备充电 | العربية: AR | NL: Uw apparaten opladen | SE: Ladda dina enheter | PL: Ładowanie urządzeń/elektronicznych | TR: Cihazınızı şarj etme | PT: Carregando seus dispositivos | ID: Mengisi Daya Perangkat Anda

Wired Charging

CN 有线充电 | العربية: AR | NL: Opladen via kabel | SE: Trådbunden laddning | PL: Ładowanie przewodowe | TR: Kablolu Hızlı Şarj | PT: Carregamento com fio | ID: Pengisian Daya Berkabel

CN
- 插入设备后，产品将自动开始充电。如果没有充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。
- 低电流设备（例如蓝牙耳机、蓝牙手表），建议使用涓流充电模式：

激活：涓流充电模式：开机状态下，长按按键约 3 秒，电量指示灯逐个亮起，显示当前电量，并在这两种状态之间循环切换。

退出：涓流充电模式：3.5 小时后将自动关闭，也可长按按键约 3 秒手动关闭。

提示：请勿使用多合一充电线同时给多台设备充电，以免损坏您的设备。

AR
- عند توصيل الجهاز، سيبدأ الشحن تلقائيًا. إذا فشل الشحن، فانقر على الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا.
- بالنسبة للأجهزة منخفضة التيار (مثل سماعات البلوتوث، وساعات البلوتوث)، يوصى باستخدام وضع الشحن التدريجي:

تفعيل وضع الشحن التدريجي: عند تشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا، ثم سيضيء مؤشر البطارية واحدًا تلو الآخر، ثم يعرض مستوى بطارية المنتج الحالي (التبديل بين هاتين الحالتين).

تعطيل وضع الشحن التدريجي: سيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد 3.5 ساعات، أو يمكنك الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا لإيقاف تشغيله.

نصيحة: لا تستخدم كابل شحن متعدد الأغراض لشحن أجهزة متعددة في وقت واحد، لتجنب إتلاف أجهزتك.

NL
- Na het aansluiten van het apparaat begint het product automatisch met opladen. Als het niet oplaadt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, schakelt het product automatisch uit.
- Voor apparaten met een lage stroomsterkte (bijv. Bluetooth-oordopjes, Bluetooth-horloges) wordt aanbevolen om de druppellaadmodus te gebruiken:

De druppellaadmodus activeren: als het product in ingeschakeld is, houd de knop ongeveer 3 sec. ingedrukt, het batterij-indicatielampje licht één voor één op en geeft vervolgens het huidige batterijniveau van het product weer (wisselend tussen deze twee statussen).

De druppellaadmodus deactiveren: deze wordt automatisch na 3,5 uur gedeactiveerd, of u kunt de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt houden om te deactiveren.

Tip: Gebruik geen multi-in-één oplaadkabel om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden om schade aan uw apparaten te voorkomen.

SE
- När enheten har anslutits bör jar produkten automatiskt laddas. Om den inte laddas, vänligen klicka på knappen en gång.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.
- För enheter med låg ström (t.ex. Bluetooth-öron snäckor, Bluetooth-klockor) rekommenderas att du använder underhållsladdningsläge:

Aktivera underhållsladdningsläge: När produkten är påslagen, håll knappen ungefär i 3 sek. Batterilampan tänds en efter en och visar sedan produktens aktuella batterinivå (växlar mellan dessa två lägen).

Avaktivera underhållsladdningsläge: Det avaktiveras automatiskt efter 3,5 timmar, eller så kan du trycka hålla ned knappen i cirka 3 sekunder för att avaktivera.

Tips: Använd inte flera-i-ett-laddningskablar för att ladda flera enheter samtidigt för att undvika att dina enheter skadas.

PL
- Po podłączeniu urządzenia produkt rozpocznie automatycznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przycisk raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.
- W przypadku urządzeń o niskim poborze prądu (np. słuchawki Bluetooth, zegarki Bluetooth) zaleca się korzystanie z trybu ładowania podtrzymującego:

Aktywacji trybu ładowania podtrzymującego: Gdy produkt jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, wskaźnik baterii zapali się jeden po drugim, a następnie wyświetli aktualny poziom naładowania baterii produktu (cyklicznie pomiędzy dwoma stanami).

Dezaktywacji trybu ładowania podtrzymującego: Dezaktywuje się automatycznie po 3,5 godzinach lub można też nacisnąć i przytrzymać przycisk przez około 3 sekundy, aby go dezaktywować.

Wskazówka: Nie używaj wielofunkcyjnego kabla ładującego do jednoczesnego ładowania wielu urządzeń, aby uniknąć ich uszkodzenia.

CN 警告:
- 请勿拆解、撞击产品或弯折。
- 为获得最佳性能，请使用符合 PD 20W 及以上的充电器。

AR تحذير
- لا تقم بتفكيك المنتج أو ضربه أو ثنيه.
- لأفضل أداء، يرجى استخدام شاحن بقدرة 20W أو أعلى قدرة.

NL Tips
- Haal het product niet uit elkaar, sla het niet kapot en buig het niet.
- Gebruik een oplader van 20W of hoger voor de beste prestaties.

SE Tips
- Ta inte isär produkten, slå den inte sönder och böj den inte.
- Använd en laddare på 20W eller högre för bästa prestanda.

PL Ostrzeżenia
- Nie rozmontowuj, nie uderzaj ani nie zginaj produktu.
- Aby uzyskać najlepsze efekty, użyj ładowarki o mocy 20 W lub wyższej.

TR İpuçları
- Ürünü sökmeyin, çarpmayın veya bükmeyin.
- En iyi performans için 20W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanmanızı öneririz.

PT Dicas
- Não desmonte, bata ou dobre o produto.
- Para obter o melhor desempenho, use um carregador de 20W ou superior.

ID Tips
- Jangan membongkar, membanting, atau membengkokkan produk.
- Untuk performa terbaik, gunakan pengisi daya 20W atau lebih tinggi.

Power Distribution

DE: Stromverteilung | FR: Distribution de la Puissance
ES: Distribución de la Potencia | IT: Distribuzione dell'Energia
RU: Распределение Электроэнергии | JP: 電力配分
CN: 功率分配 | العربية: AR | NL: Stroomverdeling
SE: Strömfördelning | PL: Dystrybucja zasilania | TR: Güç dağılımı | PT: Distribuição de energia | ID: Distribusi Daya

Single-Port Charging



Two-Port Charging



Notice:
The pictures in this manual are for illustration purposes only. Actual products may vary due to product updates or upgrades. Please refer to the actual product.

Следующее содержание относится только к российскому региону:
ИМПОРТЕР:ООО ЮГРИНРЕЙЛ ЭНД ТОВАРА
Товар соответствует требованиям Технического регламента ТР ТС

Manuale utente
PAP 22
Raccolta carta